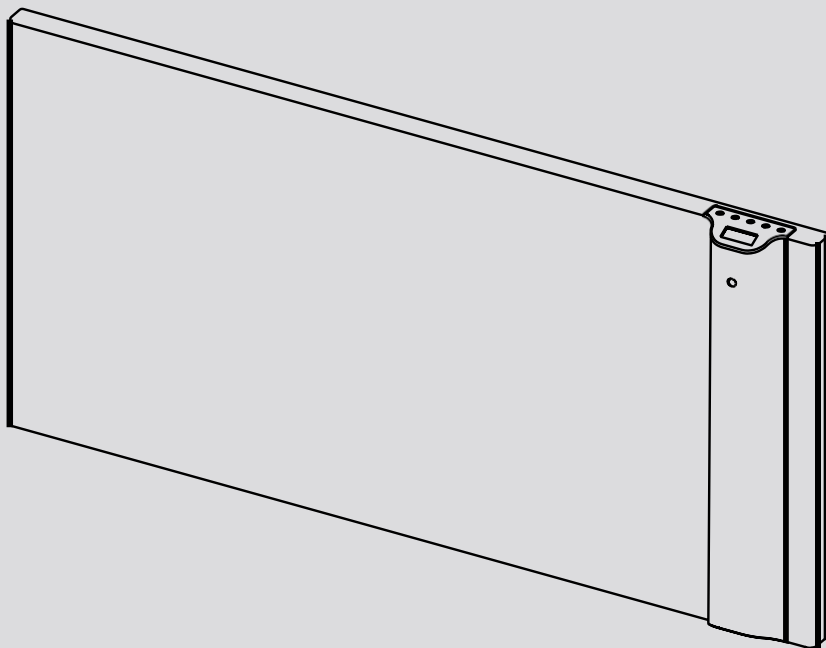


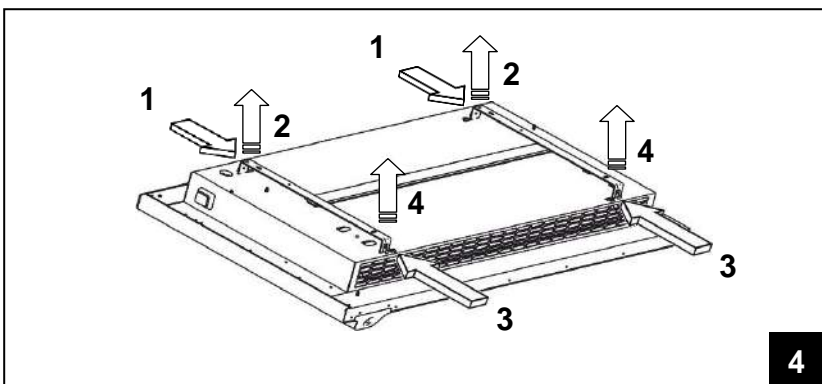
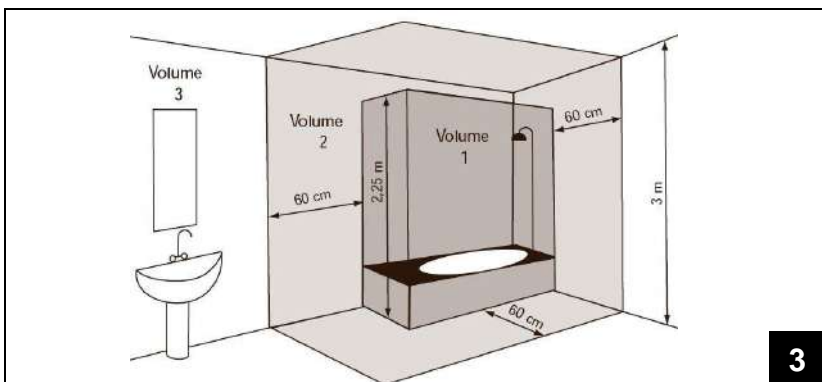
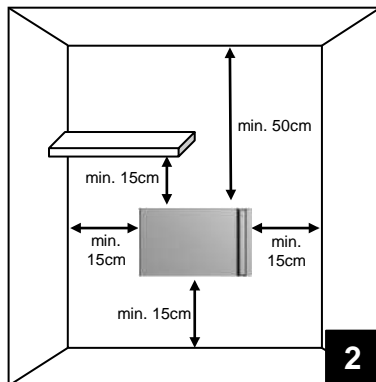
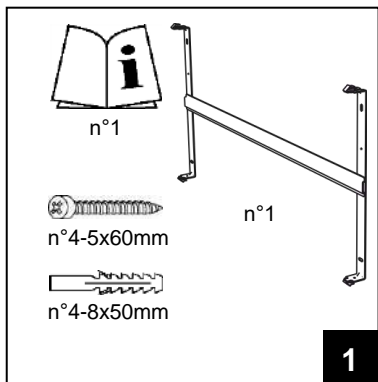


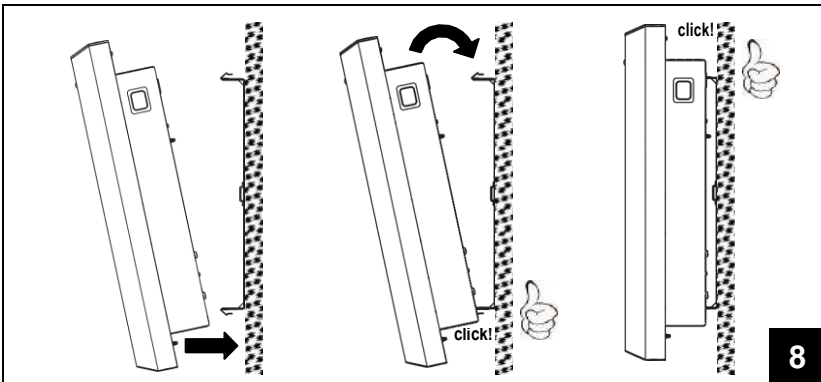
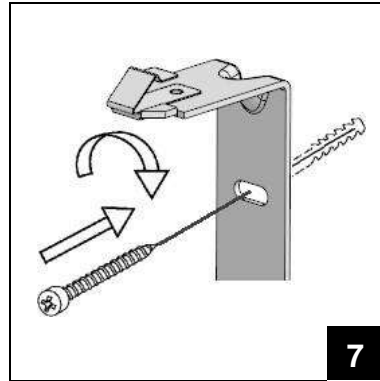
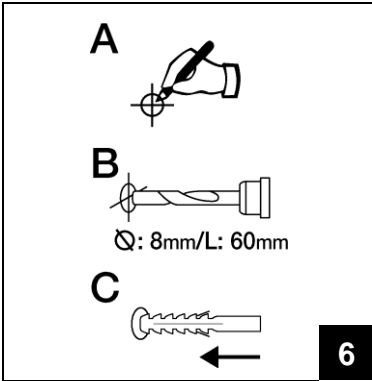
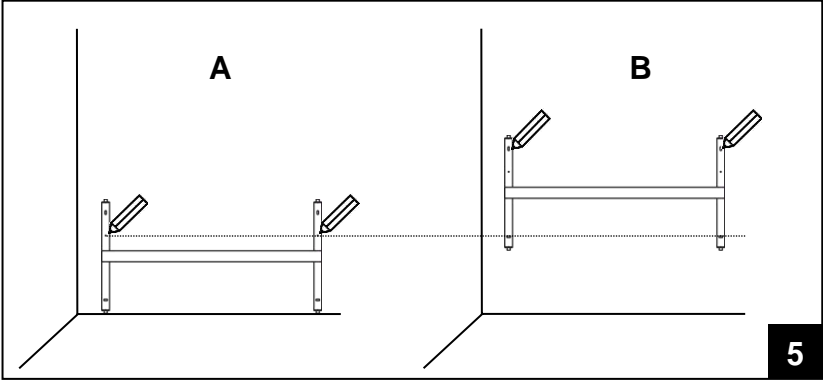
# KLIMA elektromos radiátor

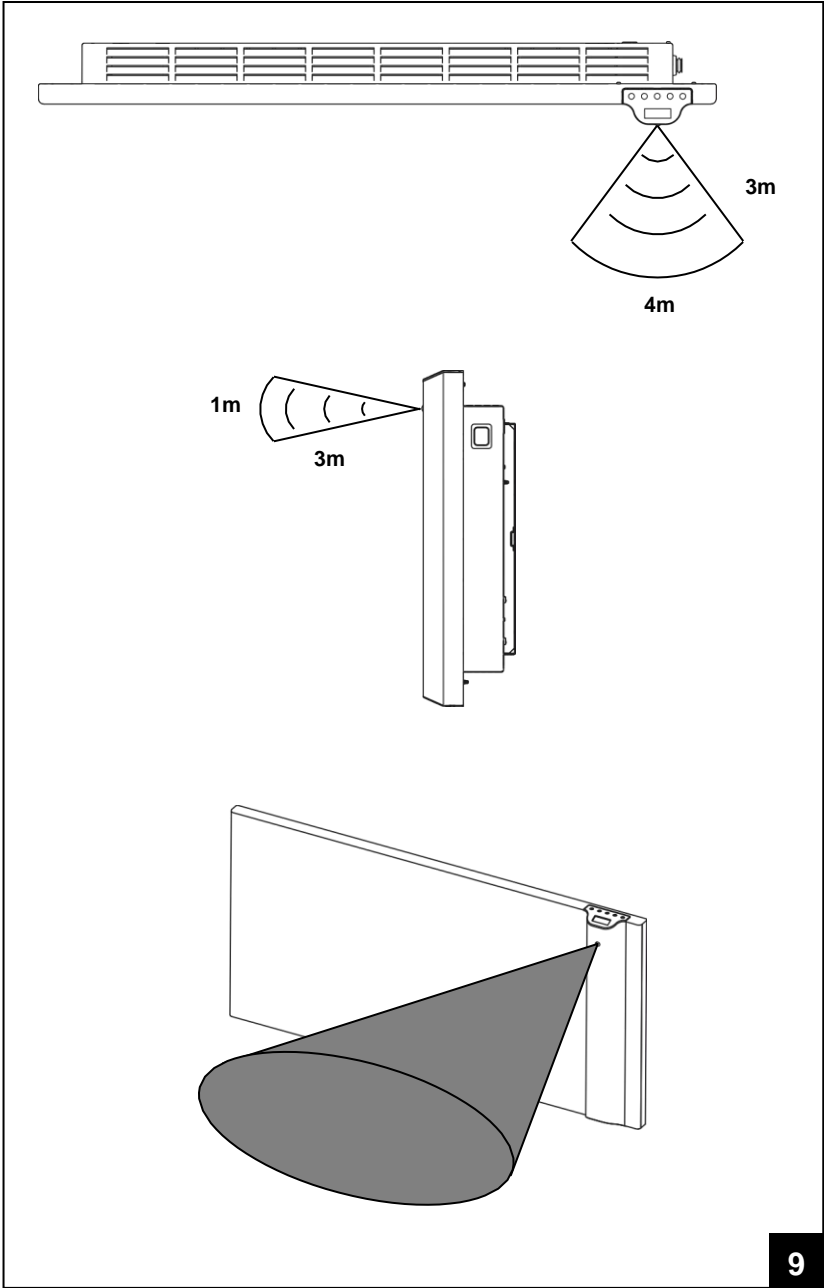


Olvassa el a felhasználói kézikönyvet.

Őrizze meg az utasításokat a későbbi referencia céljából.







# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A radiátor üzemeltetése előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, hogy elkerülje a sérüléseket és a veszélyes helyzeteket. A radiátornak a használati útmutatóban meghatározottaktól eltérő használata tüzet, áramütést vagy sérüléseket okozhat, és minden jótállás érvényét veszti.

A jótállás nem vonatkozik semmilyen hibára, sérülésre, veszteségre, sérülésre vagy sérülésre, amelyet a radiátor helytelen használata vagy annak következményei okoztak. Az állami törvények által diktált jogokat nem sérti. A garancia egyik feltétele sem zárja ki az állami törvényekben foglalt feltételeket vagy garanciákat, amelyeket nem lehet kizárni vagy módosítani. Bármely művelet előtt vegye le a csomagolást és ellenőrizze a termék integritását. Hiba vagy sérülés esetén ne próbálja meg saját maga megjavítani, hanem forduljon a forgalmazóhoz.

Ne engedje, hogy a gyermekek játszanak a csomagolással, és óvják a környezetet a csomagolás ártalmatlanításával, a hulladékkezelésre vonatkozó jogszabályoknak betartásával.

## 1. Az Ön biztonsága érdekében

- ❑ Ezt a készüléket szokásos háztartási használatra szánják, nem pedig járművekben, hajók fedélzetén vagy repülőgépben történő használatra.
- ❑ Ezt a készüléket a 8 éves vagy annál fiatalabb gyermekek és a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha mindazt felügyelet mellett végzik. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek nem végezhetnek tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül.
- ❑ A 3 éves vagy annál fiatalabb gyermekeket tartsa távol az elektromos radiátortól, kivéve ha folyamatosan felügyeli őket.
- ❑ A 8 évnél fiatalabb gyermekek csak akkor kapcsolhatják ki / be a készüléket, ha azt rendeltetésszerűen üzemelték be, és a gyermekek felügyelet alatt állnak. A 8 évnél fiatalabb gyermekek nem csatlakoztathatják a hálózathoz a készüléket, nem szabályozhatják és tisztíthatják a készüléket.
- ❑ **VIGYÁZAT: A termék egyes részei felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különös figyelmet kell fordítani a gyermekekre és a kiszolgáltatót személyekre!**
- ❑ Győződjön meg arról, hogy a hálózati tápegység megegyezik a névleges bemenettel: 230 V AC, 50 Hz.
- ❑ Soha ne engedje, hogy állatok vagy gyermekek játszanak a termékkel! Figyelem! A panel működés közben nagyon felforrósodhat (kb. 80 ° C = 176 ° F);
- ❑ **FIGYELMEZTETÉS: A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a radiátort.** Ne lógjon semmi a készülékre, és ne takarja le működés közben. Ezt egyértelműen a termék borítójára írják, vagy a lenti szimbólum jelzi:



- Ne használja a terméket robbanásveszélyes anyagokkal, oldószerek vagy festékek által keltett gázokkal vagy tűzveszélyes helyiségekben.
- Ha a kábel és / vagy a csatlakozó sérült, ne javítsa meg őket, hanem vigye a terméket műszaki szervízbe vagy egy képzett szakemberhez. A sérülések elkerülése érdekében szakember javítsa a terméket.
- A terméket mindig úgy helyezze el, hogy a dugó azonnal hozzáférhető legyen.
- Soha ne helyezze a készüléket közvetlenül a hálózati aljzat alá.
- Ne helyezzen semmiféle tárgyat vagy papírt a radiátorba.

## 2. A termékről

- A csomag tartalma (a radiátoron kívül):
  - N° 1 fém tartó konzol, falra szereléshez (a radiátorhoz rögzítve);
  - N° 4 nejlon dugó bővítés 8x50mm;
  - N° 4 5x60 mm-es keresztirányú csavarok a falikonzolok rögzítéséhez;
- Ha valami törött vagy hiányzik, forduljon a forgalmazóhoz.

## 3. Biztonságos pozicionálás, elhelyezés

- A terméket csak vízszintes helyzetben használja;
- Ez a termék kettős elektromos szigetelő áramkörrel van felszerelve (II. Osztály), ezért nem igényel földelést;
- Mindig tartsa be a falaktól, bútoroktól és / vagy tárgyaktól a 2. ábrán látható minimális távolságot.
- Soha ne telepítse a terméket fa vagy szintetikus anyagból készült felületre.
- Ez a termék IP24-es védelemmel rendelkezik, ezért fürdőszobákban vagy más, páratartalomnak kitett területeken is használható, feltéve, hogy soha nem teszük a kád vagy zuhanyzó közvetlen környezetébe (3. ábra).
- Ne helyezze a radiátort az ingatlan vagy helyiség huzatosabb területére, az ugyanis zavarhatja annak szabályozását.

## 4. Telepítés / fali rögzítés

- Távolítsa el a radiátor hátuljához rögzített fali konzolt úgy, hogy először engedje el a két felső rugót, majd a két alsó rugót, ahogy a 4. ábrán látható.
- Helyezze a konzolt a padlóra, hogy sablonként felhasználhassa a két alsó rögzítőlyuk pontjainak megjelöléséhez (5A. Ábra).
- Emelje fel a konzolt, amíg az alsó rögzítési pontjai egybe nem esnek a falon lévő előző jelölésekkel, és ceruzával jelölje meg a két felső rögzítési pont helyét (5B ábra).
- Fúrjon négy lyukat a korábban megjelölt pontokba, és helyezze be a műanyag rögzítőket (6. ábra).
- Rögzítse a konzolt a falhoz a mellékelt négy csavarral (7. ábra).
- Akassza a radiátort a konzolra a két alsó rögzítési ponttal kezdve, majd pattintsa a 2 felső rögzítési pontra a radiátort (8. ábra).
- Ha később szeretné eltávolítani a radiátort, azt javasoljuk, hogy engedje el először az alsó két rögzítési pontot, majd a két felső rögzítést.

## 5. Elektromos csatlakozás

- A termék tápfeszültsége 230V, 50Hz AC.
- A gyártó a termékhez kábelt, villásdugót, vagy villásdugót és kábelt is mellékel a telepítéshez.
- Ha a termékhez villásdugó nélküli kábel van csomagolva, akkor csatlakoztassa a hálózati tápegységhez, 3 vezetőkes kábellel (barna = élő, kék = semleges, fekete = ellenőrző vezetékkel). **Ha nem akarja használni a ellenőrző vezeték (fekete) funkcióit, akkor csak csatlakoztassa a fázist és a semleges vezetőket: a termék külső programozó nélkül is megfelelően fog működni.**
- Fürdőszobában, konyhában vagy más párás helyiségben szerelje fel a csatlakozót legalább 25 cm-re a padlótól.
- A hálózati tápfeszültség elektromos csatlakozásának tartalmaznia kell egy 2 pólusú kapcsolót is, amelynek minimális érintkezési nyílása 3 mm. Mindig tartsa be a kábelezési szabályokat / előírásokat.
- TILOS a készüléket a földvezetékhez csatlakoztatni! **NE csatlakoztassa az ellenőrző vezeték (fekete), a földeléshez!**

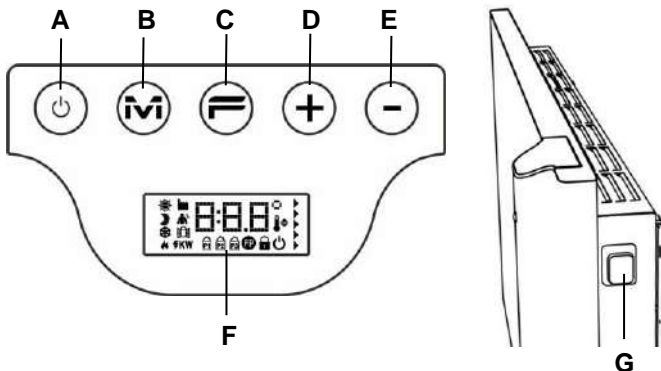
- Ha a terméket egy 30 mA-es differenciálkapcsolón keresztül táplálja, ellenőrizze, hogy az ellenőrző vezeték (fekete) a differenciálkapcsoló is vezérli-e.



## 6. A radiátor használata


### 6.1 A vezérlés leírása

- A – Bekapcsolás/készenlét
- B – Üzem mód választó
- C – Speciális funkciók
- D – Növelés / aktiválás
- E – Csökkentés / inaktíválás
- F – Kijelző
- G – Főkapcsoló



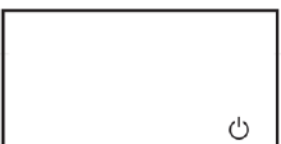
### 6.2 Üzemeltetés

#### 6.2.1 A képernyő bekapcsolása

<p>Ha a képernyő nincs bekapcsolva, nyomjon meg egy tetszőleges gombot, hogy világítson. A képernyő ilyenkor felvillan, és 30 másodpercig világít.</p>		<p>A képernyő kikapcsolásakor bármelyik gomb első megnyomásakor a képernyő aktiválódik anélkül, hogy aktiválná a megnyomott gomb által vezérelt funkciót.</p>
--	--	---

#### 6.2.2 A radiátor ki- és bekapcsolása

A radiátor tápellátását egy kétpólusú elektromechanikus kapcsoló (G) vezérli, amely a radiátor jobb oldalán található. Ennek a kapcsolónak a használatokor a kijelző és a memória tápellátása is kikapcsol, és ennek eredményeként körülbelül 30 perc elteltével az összes mentett paraméter elveszik, és az alapértelmezett beállításokra áll vissza a rendszer.

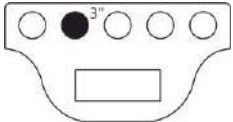

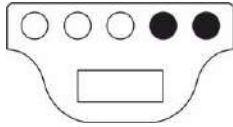
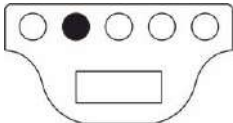

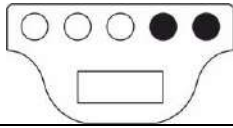
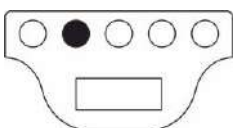

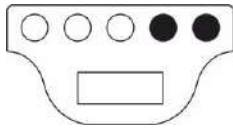
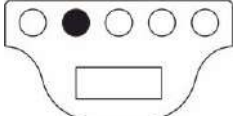

<p>Amikor a radiátort az oldalán lévő főkapcsolóval kapcsolják be, a kijelző felvillan, és a készenléti szimbólum jelenik meg.</p>		
--	---	--







## 6.2.5 Dátum és idő beállítása

<p>A nap és az idő úgy van beállítva, hogy képes legyen használni a 3 előre beállított programot, amit az "Üzem mód választó" gomb megnyomásával tehet meg.</p> 		<p>A napot a kijelző számmal jelzi (1 = hétfő). A szerkesztéséhez nyomja meg a „+” vagy a „-” gombot.</p> 
<p>Nyomja meg az "Üzem mód választó" gombot a beállított nap megerősítéséhez, és lépjen tovább az idő beállításához.</p> 		<p>A kijelzőn az óra(H) beállítandó értéke villog. A szerkesztéséhez nyomja meg a „+” vagy a „-” gombot.</p> 
<p>Nyomja meg az "Üzem mód választó" gombot a beállított óra megerősítéséhez, és lépjen tovább a perc beállításához.</p> 		<p>A kijelzőn az óra(M) beállítandó értéke villog. A szerkesztéséhez nyomja meg a „+” vagy a „-” gombot.</p> 
<p>Nyomja meg az "Üzem mód választó" gombot a beállított percek megerősítéséhez és a beállítási művelet befejezéséhez.</p> 		<p>A rendszer visszatér abba az üzemmódba, amely a beállítások végeztével elmentődött. Ha a dátum és idő mentése nélkül próbál meg aktiválni egy előre beállított programot, akkor automatikusan az a program fog aktiválódni.</p>

## 6.2.6 A P1 Program testreszabása

A P1 program a felhasználói igényeknek megfelelően módosítható. A P1 program lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy beállítsa a kívánt környezeti hőmérsékletet, a Komfort, az ECO és a Fagyvédelem módok segítségével.

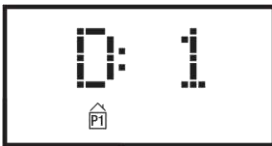
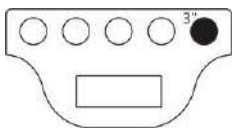
Kérjük, olvassa el a 6.2.4 bekezdést az egyes üzemmódok különböző hőmérsékleti szintjeinek beállításához.

A nap minden egyes megjelenített órája mutatja a P1 program jelenleg beállított hőmérsékleti szintjét. A radiátor első használata esetén a beállított P1 programprofil a 6.2.3.1. szakaszban megadott.

A P1 program megjelenítéséhez vagy módosításához kérjük, tegye a következőket:

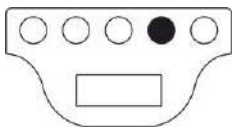
<p>Nyomja meg az „M” gombot a P1 program kiválasztásához.</p> 		<p>Ha az idő nem lett korábban beállítva (új termék, vagy ha a tápcsatlakozás meghaladta a 30 percet), akkor az időszabályozási eljárás automatikusan aktiválódik (lásd a 6.2.5 bekezdést).</p>
--	---	---

A P1 program megjelenítéséhez tartsa nyomva a „-“ gombot 3 másodpercig.

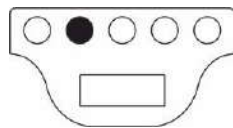


A látható első nap/megjelenik a módosítás (1 = Hétfő)

Nyomja meg a „+” gombot az első óra beírásához, a megtekintéshez / módosításához.

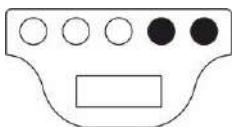


Nyomja meg az „M” gombot a kívánt hőmérsékleti mód kiválasztásához a Komfort, az ECO vagy a Fagyvédelem közül:



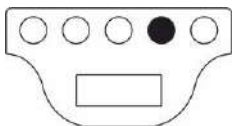
A megjelenített hőmérséklet, miután kiválasztotta a nap egy adott óráját, amely jelenleg a P1 programban van beállítva.

A „+” és „-” gombokkal adja meg az első nap minden óráját, és nézze meg / módosítsa mindegyik üzemi hőmérsékletét.



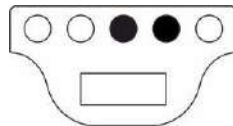
A megjelenített óra mindig a kezdőpontot jelzi. Például: amikor a "H:23" megjelenik, a módosítás a 23:00 és 00:00 közötti időszakot foglalja magában.

Miután módosította a hőmérsékletet az 1. nap mindegyik 23 órájára, nyomja meg a „+” gombot a 2. nap beállítási módjába lépéshez.



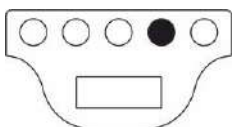
Nyomja meg a „+” gombot a 2. nap minden órájának üzemi hőmérsékletének megjelenítéséhez / módosításához, az 1. napi leírás szerint.

Az 1. nap ugyanazt a programját automatikusan beállíthatja a 2. napon, az „F” gomb lenyomásával és a „+” gomb megnyomásával.



**Megjegyzés:** CSAK ugyanazt a napi programot másolhatja és illesztheti be, ami a módosítani kívánt nap száma megjelenik (a képen látható módon), NE akkor amikor az óra megjelenik.

Miután beállította az utolsó napot (7. nap), nyomja meg a „+” gombot a program sorozatának befejezéséhez.

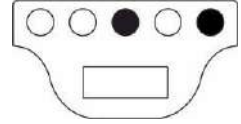


Az END felirat jelenik meg a kijelzőn. A „+” gomb további megnyomásával megerősítheti a beállított programot.

5 másodpercre az "OK" jelenik meg a képernyőn, megerősítve, hogy a program sorrendje sikeresen végrehajtott. A rendszer beállítja a hőmérsékletet P1 program új beállításának megfelelően.



**Megjegyzés:** bármikor kiléphet a program sorozatból, anélkül, hogy azt óránként megjelenítené a 7. napig. Ehhez csak tartassa lenyomva az „F” (C) gombot, és nyomja meg az „-” gombot.




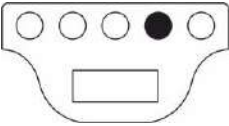

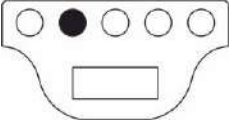

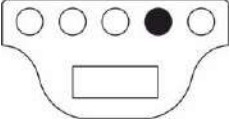

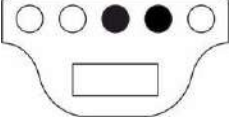

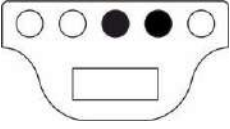

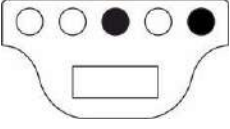

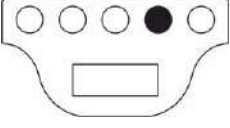

**Megjegyzések:**

- A megjelenítési / módosítási sorrendet bármikor megszakíthatja, és a még nem mentett beállításokat törölheti, a „készenlét” (A) gomb megnyomásával;
- Az alapértelmezett beállítások visszaállítása törli az összes korábban létrehozott P1 programot (lásd a 6.3 bekezdést).
- Ha 90 másodpercen belül egy gombot sem nyom meg, a gyári alapértelmezett beállításokra áll vissza a program, törölve ezzel a módosításokat.
- A programozási folyamat során a rendszer (a fűtélelemek) automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol, és a radiátor nem fog melegíteni.

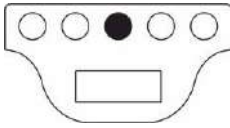

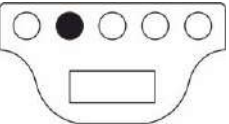
**PÉLDA: HOGYAN KELL EGYÉNI PROGRAMOT BEÁLLÍTANI**


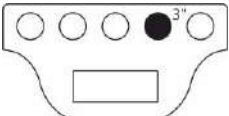

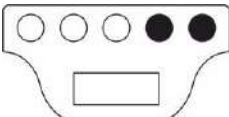


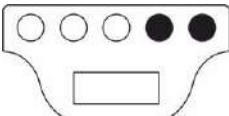




Lássuk, hogyan kell egy vadonatúj radiátort beprogramozni!


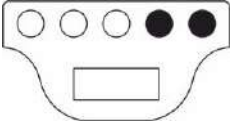


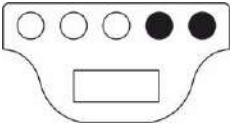
<p>Nyomja meg az "M" gombot a P1 program kiválasztására.</p>		
<p>Állítsa be a hét aktuális napját (a radiátor első használata) a „+” vagy „-” gomb segítségével.</p>		
<p>Nyomja meg az „M” gombot, és a „+” vagy „-” gombbal állítsa be az aktuális órát (a radiátor első használata).</p>		
<p>Nyomja meg az „M” gombot, és állítsa be az aktuális percet (a radiátor első használata) a „+” vagy „-” gombbal.</p>		
<p>Az idő beállításának befejezéséhez nyomja meg az „M” gombot. A rendszer visszatér a P1 programra.</p>		
<p>Tartsa „-” gombot 3 másodpercig. Az 1. nap kijelzőjének / módosításának bevitelére.</p>		

<p>Nyomja meg a „+” gombot, amíg meg nem jelenik a „H:05” a kijelzőn (az az óra, amikor az ECO hőmérsékleti szintjét COMFORT-ra akarjuk változtatni).</p>		
<p>Nyomja meg kétszer az „M” gombot, hogy az ECO hőmérsékleti szintjét COMFORT értékre állítsa.</p>		
<p>Nyomja meg a „+” gombot, amíg meg nem jelenik a „D: 2” felirat a kijelzőn (kedd)</p>		
<p>Az 1. nap ugyanazon programjának másolásához és beillesztéséhez a 2. napon tartsa lenyomva az „F” gombot, és nyomja meg a „+” gombot. A rendszer automatikusan lemásolja a programot, és közvetlenül megjeleníti a 3. napot (szerda).</p>		
<p>Ismételje meg a korábban leírt eljárást, amíg a „D: 6” megjelenik a kijelzőn.</p>		
<p>Mivel nem akarjuk módosítani a 6. és a 7. napot, kiléphetünk a Programbeállítás módból, tartva az „F” gombot és megnyomva a „-” gombot. A „END” felirat jelenik meg a kijelzőn.</p>		
<p>A módosítási folyamat megerősítéséhez nyomja meg a „+” gombot. Az „OK” felirat villog a kijelzőn 5 másodpercig.</p>		

### 6.3 Speciális funkciók


<p>Az „F” gomb ismételt megnyomása lehetővé teszi a rendelkezésre álló különféle funkciók egymás utáni kiválasztását.</p> 		<p>A speciális funkciók menüből való kilépéshez várjon 12 másodpercet, vagy nyomja meg az „M” gombot, hogy visszatérjen az üzemmódba.</p> 
---	---	--

<p><b>Az alapértelmezett beállítások visszaállítása</b></p>		<p>A radiátor összes paraméterének visszaállításához, a gyártó által beállított alapértelmezett beállításához, legalább 3 másodpercig tartsa lenyomva a "+" gombot.</p> 
<p><b>“Jelenlét” érzékelő (funkció)</b></p> <p>Ez a funkció lehetővé teszi a radiátor számára, hogy megfigyelje az emberek tartózkodását a helyiségben, és automatikusan szabályozza a fűtési értéket a kényelem és az energiamegtakarítás optimalizálása érdekében.</p> <p>További részletek a 6.3.1. szakaszban találhatóak.</p>		<p>A funkció be- vagy kikapcsolása a „+” vagy „-” gomb megnyomásával történik.</p>  <p>Az aktív funkciót ez a kis ikon jelzi: </p>
<p><b>“Nyitott ablak” érzékelő (funkció)</b></p> <p>Ez a funkció lehetővé teszi a nyitott ablak észlelését és a fagyálló működési mód automatikus aktiválását.</p> <p>További részletek a 6.3.2. szakaszban találhatóak.</p>		<p>A funkció be- vagy kikapcsolása a „+” vagy „-” gombok megnyomásával történik</p>  <p>Az aktív funkciót ez a kis ikon jelzi: </p>
<p><b>Napi fogyasztás</b></p> <p>Ez a funkció lehetővé teszi a radiátor által az elmúlt 24 órában elfogyasztott energia megfigyelését.</p>		<p>Ha a fogyasztás jelzőfénye villog, ez azt jelenti, hogy a mentett adatok 24 óránál rövidebb időtartamra vonatkoznak.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> A kijelzőn látható érték becsült fogyasztást mutat, amely eltérhet a célra alkalmas mérők által mért értéktől.</p>
<p><b>Heti fogyasztás</b></p> <p>Ez a funkció lehetővé teszi a radiátor által az elmúlt 7 napban elfogyasztott energia megfigyelését.</p>		<p>Ha a fogyasztás jelzőfénye villog, ez azt jelenti, hogy a mentett adatok kevesebb, mint 7 napos időszakra vonatkoznak.</p> <p><b>Megjegyzés:</b> A kijelzőn látható érték becsült fogyasztást mutat, amely eltérhet a célra alkalmas mérők által mért értéktől.</p>
<p><b>A környezeti hőmérséklet megjelenítése</b></p>		<p>A kijelző a radiátor által mért környezeti hőmérsékletet mutatja.</p>

<p><b>A környezeti hőmérséklet összehangolása</b></p> <p>Ez a funkció a radiátor által mért környezeti hőmérséklet szerkesztésére és a fűtőteljesítmény kezelésére szolgál. Itt tudja kompenzálni a meleg hóforrások, vagy hideg huzat által okozott mérési eltéréseket.</p>		<p>A kijelzőn villog az alkalmazandó korrekciós érték. A szerkesztéséhez nyomja meg a „+” vagy a „-” gombot.</p>  <p>Ha például a radiátoron beállított hőmérséklet 19,2 ° C, és a környezeti hőmérsékletet 19,5 ° C, javítsa azt + 0,3 ° C-ra.</p> <p>Mindig várjon legalább 4 órát, amíg a hőszugárzás leáll, így sokkal pontosabb értékeket kaphat az összehangolás során.</p> 
<p><b>Távvezérlés (távírányítás)</b></p> <p>Ez a funkció lehetővé teszi a radiátort külső időzítővel, telefonos vezérlésű csatlakozóaljzatokkal és hasonló eszközökkel történő vezérlését.</p> <p>További részletek a 6.3.3. Szakaszban találhatóak.</p>		<p>A funkció be- vagy kikapcsolása a „+” vagy „-” gomb megnyomásával történik.</p>  <p>Figyelem: Az aktiválást NEM jelzi külön ikon.</p>

### 6.3.1 Jelenlét érzékelő (szenzor)

Ez a funkció lehetővé teszi a radiátor számára, hogy érzékelje az emberek tartózkodását a helyiségben, és automatikusan szabályozza a fűtési értéket a kényelem és az energiamegtakarítás optimalizálása érdekében. Ennek a funkciónak köszönhetően, amelyet csak KOMFORT üzemmódban lehet aktiválni, a radiátor folyamatosan figyeli a helyiséget, és ha nem találja embereket, akkor az alábbiak szerint csökkenti a beállított kényelmi hőmérsékletet:

A távollét ideje	A komfort hőmérséklet csökkentése	Jelzés a kijelzőn
60 perc	1,0 °C	<p>A jelenlét-érzékelő és a kényelmi mód szimbólumai együtt villognak</p> 
90 perc	2,0 °C	
120 perc	3,5 °C	
38 óra	Fagyvédelem aktiválódik 7 ± 3 °C	

A hőmérséklet csökkenése mindig a KOMFORT hőmérsékletéhez kapcsolódik. Ha a radiátor ECO vagy Fagyvédelem üzemmódban van, akkor a helyiségben fenntartandó hőmérséklet változása nem figyelhető meg.

Ha valakit a radiátor legalább 10 egymást követő perc alatt észlel a helyiségben, akkor a hőmérséklet automatikusan visszatér a beállított komfort hőmérsékletre, csökkentés nélkül.

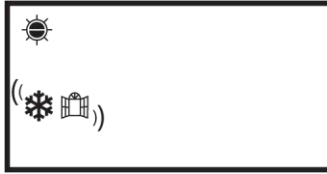
#### FONTOS:

Ennek a funkciónak a helyes működése attól függ, hogy a radiátor hol van a helyiségben. A legjobb szerelési helyzet kiválasztásához ne feledje, hogy az érzékelő mozgásokat észlel a 9. ábrán megjelölt területen, és semmilyen tárgy nem lehet útjában. A jelenlét-észlelés nem csak akkor működik, ha az emberek az érzékelő előtt mozognak, hanem akkor is amikor az érzékelő felé mozognak.

### 6.3.2 Nyitott ablak érzékelő

Ez a funkció lehetővé teszi a nyitott ablak észlelését és a fagyálló működési mód automatikus aktiválását.

Ha a hőmérséklet hirtelen csökkenését észleli, amikor a radiátor normál módon működik, akkor a fagyálló mód automatikusan aktiválódik az energia pazarlás csökkentése érdekében. A kijelzőn az ablak és a fagyálló szimbólumok együtt villognak, miközben a felhasználó által beállított üzemmód szimbóluma világít.



A normál működés visszaállítása nem történik meg automatikusan, hanem az "M" gomb megnyomásával kell aktiválni.

#### **Fontos:**

Ennek a funkciónak a helyes működése attól függ, hogy a radiátor miként helyezkedik el a helyiségben.

### 6.3.3 Távvezérlés (távírányítás)

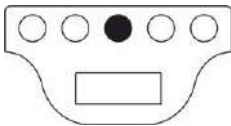
Ez a funkció lehetővé teszi a radiátort külső időzítővel, telefonos vezérlésű csatlakozójzatokkal és hasonló eszközökkel történő vezérlését. Ha a funkció aktív, vagy a radiátor energiaellátását 30 percnél hosszabb megszakítás után visszaállítják, a bekapcsoláskor a KOMFORT üzemmód azonnal elindul.

A KOMFORT hőmérséklete az áramellátás megszakítása előtti beállított érték. Az (opcionális) jelenlét-érzékelő és a nyitott ablak-érzékelő ki van kapcsolva. Ez azt jelenti, hogy a radiátor bekapcsolható anélkül, hogy a szobában lenne.

## 6.4 Segédprogramok

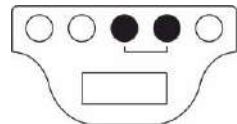
### A vezérlőpanel lezárása

A radiátorok kezelőszervei zárolhatók, hogy megakadályozzák a beállítások véletlenszerű megváltoztatását vagy illetéktelen személyek általi megváltoztatását. A zárolás / feloldás módba lépéshez tartsa lenyomva az "F" gombot.



Miután a kijelzőn a "LOC" felirat olvasható:

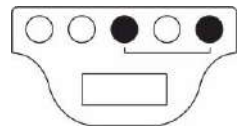
Tartsa lenyomva az "F" gombot és nyomja meg a "+" gombot a kezelőszervek rögzítéséhez.



Az aktív funkciót az alábbi kis ikon jelzi:



Tartsa lenyomva az "F" gombot, és nyomja meg az "-" gombot a kezelőszervek feloldásához.



Amikor ezt a funkciót aktiválják, abban az esetben, ha a tápellátás visszatér egy 30 perces megszakítás után, a megszakításkor beállított üzemmód áll helyre. Ha az éppen aktuális üzemmód egyike volt a három programnak (P1, P2, P3), akkor a program helyett a Fagyvédelem program fog aktiválódni, mert a program újbóli aktiválása előtt be kell állítani a hét napját és az aktuális időt.



## 7. Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A radiátor nem kapcsol be.	Ellenőrizze, hogy a radiátor megfelelő tápellátást kap (pl. 230 V 50 Hz). Ellenőrizze, hogy a radiátor jobb oldalán található főkapcsoló be van kapcsolva ("I" helyzet).
A radiátor nem melegszik fel.	Győződjön meg arról, hogy a működési mód megfelelő, és ha egy előre beállított programot használ, akkor nincs abban az időszakban, hogy a fagyvédelem aktiválódna. Ha a környezeti hőmérséklet magasabb a beállítottnál, a hűtő nem melegszik fel. Ha kétségei vannak, állítsa be a komfort üzemmódot és a kívánt hőmérsékletet, amely jóval magasabb a környezeti hőmérsékletnél, hogy ellenőrizze, hogy a radiátor működik-e.
A radiátor meleg marad.	Ellenőrizze, hogy a hőmérsékleti beállítás nem túl magas-e, vagy hogy a radiátor nincsen huzatos helyen, ugyanis az könnyen befolyásolja a mért környezeti hőmérsékletet.
A radiátor nem melegszik fel eléggé.	Ellenőrizze, hogy a hőmérséklet-beállítás ne legyen túl alacsony, hogy a radiátor csak azt a helyet melegítse, ahova azt helyezték (tartsa az ajtókat zárva). Ellenőrizze, hogy a hálózati tápellátás megfelelő-e.
A radiátor ECO üzemmódban melegszik.	A radiátor felmelegedhet, hogy elérje / fenntartsa az ECO-hőmérsékletet. Ez nem szokatlan működés.
A radiátor felülete nagyon forró.	Álaptétően nem rendellenes az, ha a radiátor felforrósodik. A maximális értékek megfelelnek az alkalmazandó biztonsági előírások által megállapított határértékeknek. Ha a radiátor felülete szinte mindig nagyon meleg, vagy forró, akkor annak mérete és teljesítménye alacsony ahhoz a helyiséghez, amelyben használják, vagy befolyásolhatja más külső hatás.
A helyiség hőmérséklete eltér a beállított hőmérséklettől.	Várjon, amíg a környezeti hőmérséklet legalább 4 órán keresztül stabilizálódik. Lehet, hogy kompenzálnia kell a radiátor által mért hőmérsékletet és a helyiségben mért hőmérséklet közötti különbségeket. Ehhez olvassa el a 6.3. bekezdést.
A radiátor kellemetlen szagot bocsát ki.	A radiátor első beüzemelésénél érezhet némi kellemetlen szagot, ez teljesen normális. Ennek oka a gyártási folyamat maradványa. Használt radiátorok esetében a kellemetlen szag akkor fordulhat elő, ha már hosszú ideje nem használták, és/vagy a készüléket magas szennyezettségű (poros) levegővel rendelkező helyiségekben használják.

## 8. Karbantartás

- Ez a termék nem igényel különösebb karbantartást.
- Fél évente legalább egyszer tisztítsa meg a terméket, különösen a fűtőpanelt, száraz ruhával.
- Ha a terméket javításra szorul, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy egy hivatalos szakszervizzel.
- A tápkábel cseréjekor verziótól függően használjon 2x1,00 mm<sup>2</sup> vagy 3x1,00 mm<sup>2</sup> H05V2V2-F HAR típusú kábelt. Ezt a műveletet - akár dugókkal, akár anélkül - szakembernek kell elvégeznie, a végfelhasználónak TILOS elvégeznie, hogy elkerülje a készülék károsodását és a személyes biztonság veszélyeztetését.

## 9. Jogi nyilatkozat



### Újrahasznosítás

Kérjük, hogy a csomagolást a hulladékkezelésre vonatkozó nemzeti előírásoknak megfelelően ártalmatlanítja.

### Az elavult készülékek újrahasznosítása (Recycling of obsolete appliances)

Az ezzel a címkével ellátott készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket külön kell összegyűjteni és a helyi előírások szerint ártalmatlanítani.

## Az elektromos helyiségfűtő berendezések termékinformációs adatlapja

Modellazonosító(k): KLIMA					
Jellemző	Jel	Érték	Mérték	Jellemző	Mértékegység
<b>Hőteljesítmény</b>				<b>A hőbévitel típusa (csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében – egyet jelöljön meg)</b>	
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	(*)	kW	Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal	nem
Min. hőteljesítmény (indikatív)	$P_{min}$	(**)	kW	Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet visszacsatolással	nem
Max. folyamatos hőteljesítmény	$P_{max.c}$	(***)	kW	Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy külső hőmérséklet visszacsatolással	nem
<b>Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás</b>				Ventilátorral segített hőleadás	nem
A névleges hőteljesítményen	$e_{lmax}$	0,000	kW	<b>A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)</b>	
A minimális hőteljesítményen	$e_{lmin}$	0,000	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem
Készenléti üzemmódban	$e_{lse}$	0,00025	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül	nem
				Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás	nem
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás	nem
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás	igen
				<b>Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)</b>	
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel	igen
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel	igen
				Távszabályozási lehetőség	nem
				Adaptív bekapcsolásszabályozás	nem
				Működési idő korlátozása	nem
				Feketegömb-érzékelővel (fekete izzó) ellátva	nem
Kapcsolat	Forgalmazó: BOKOPRI Kft. 6500 Baja, Mártonszállási út 10. Gyártó: Emetele Giudici S.p.A. - via L. da Vinci, 27 - 20090 Segrate (MI) Italy				

Adatok		KLIMA 7 KLIMA 7 AS	KLIMA 10	KLIMA 15	KLIMA 20
<b>Hőteljesítmény</b>					
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	0,750	1,000	1,500	2,000
Minimális hőteljesítmény (indaktív)	$P_{min}$	0,075	0,113	0,150	0,188
Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max.c}$	0,750	1,000	1,500	2,000